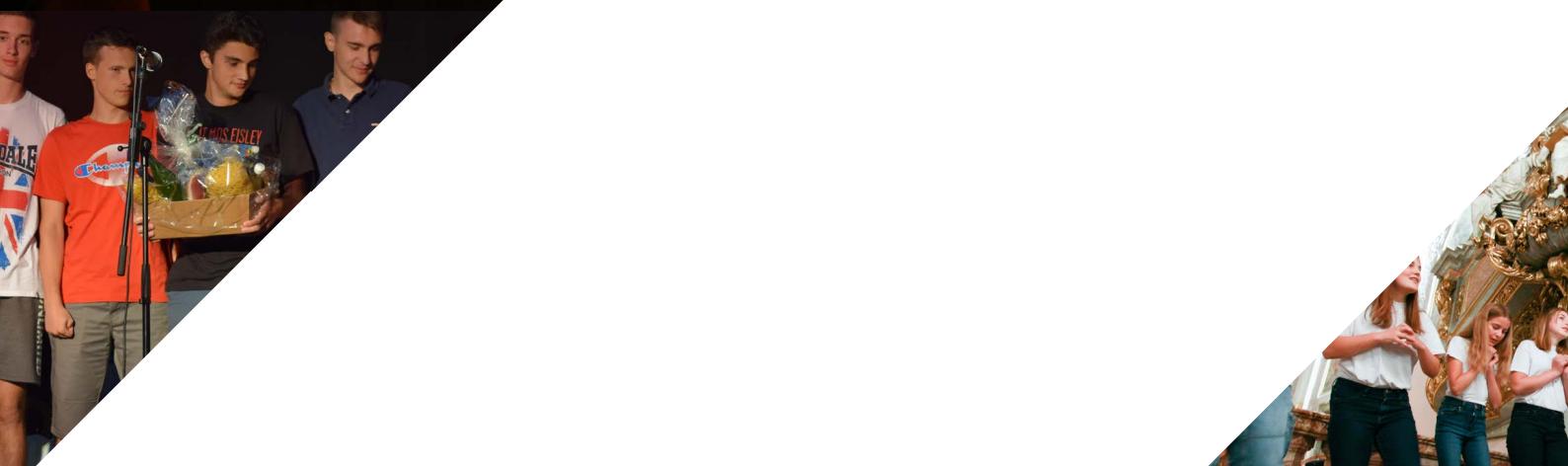


INICIATIV ANGOLA



LETNO POROČILO | JAHRESBERICHT 2018

Uvodnik Vorwort.....	4
Organizacija Organisation.....	5
Nagrada dežele Koroške za človekove pravice Kärntner Menschenrechtspreis 2018.....	6
Potujoča razstava Wanderausstellung.....	7
Bom dia, Angola!.....	8
Volontariat	9
EVS Prostovoljec Freiwilliger Mark Skublits.....	10
Prostovoljstvoljec Freiwilliger Vanny.....	11
Naša pesem za Angolo Unser Lied für Angola.....	12
New direction: #include #respect #experience #dignity.....	13
Finančno poročilo Finanzbericht 2018.....	14
Utrinki Eindrücke.....	16
Zahvala Dank.....	18

Impressum

Letno poročilo | Jahresbericht 2018
 IniciativAngola, Šentprimož | St. Primus, julij | Juli 2019

Izdajatelj | Herausgeber

IniciativAngola, Pred cerkvijo | Pfarrplatz 1,
 9122 Šentprimož | St.Primus,
 Mag. Hanzej M. Rosenzopf, Tel.: +43 676 8772 3461,
 e-mail: office@angola.at, www.angola.at

Redakcija | Redaktion

Marija Šeme & Hanzej M. Rosenzopf

Slike | Fotos

IniciativAngola, Georg Haab, Karlheinz Fessl

Oblikovanje | Grafische Gestaltung

Mario Korpitsch

Lektorat

Franziska Brunner & Marija Šeme

Tisk | Druck

Loibnegger

Sl Spoštovani IA prijatelji!

Z novim Letnim poročilom, ki zajema naša skupna prizadevanja v letu 2018 za boljši DANES in JUTRI doma in po svetu Te prisrčno in hvaležno pozdravljam. Dobrodelne priredite, srečanja mladih, obiski, pogovori, načrtovanja in praznovanja, ki jih je vse povezovala duhovnost sv. Janeza Boska, so se zvrstili ter napolnili bogato košaro leta 2018. S slavnostnim koncertom „Bom dia, Angola!“, ki je potekal 31. maja v Kulturnem domu v Šentprimožu in so ga oblikovali Otroški zbor SPD Danica, IA – vokalna skupina TAMBULA, pevski skupini CLIKA in Dekleta SMRTNIK, tamburaška skupina TAMICA ter Moški pevski zbor VALENTIN POLANŠEK, smo zaokrožili obhajanje 20. obljetnice zavzetega solidarnostnega prostovoljnega delovanja v misijonskih centrih Don Boskovičkih sester v Angoli. V tem letu je tudi 15. zadonela „Naša pesem za Angolo“ iz več kot 300 otroških grl v veliki dvorani Doma Glasbe v Celovcu. Jubileji nas spodbujajo, da nadaljujemo naše poslanstvo, da smo znamenje upanja in Božje dobrote. Hvaležni smo za vsak prispevek mladih prostovoljk in prostovoljcev tu med nami. Prav lepo se Ti zahvaljujem za dar časa, molitve in talentov. Hkrati se zahvaljujem vsem našim dobrotnicam in dobrotnikom, vsem župnijam, organizacijam in sponzorjem za vaš velikodušni finančni dar, ki ga namenjate otrokom, mladim, družinam z zapostavljenimi ženami v Angoli ter v Etiopijo. Bog lonaj!

Vaš
Hanzej M. Rosenzopf SDB
Predsednik IniciativAngola

D Liebe IA – Freunde,

der Verein IniciativAngola präsentiert mit diesem Jahresbericht für das Jahr 2018, den Sie in ihren Händen halten, ein Jahr des umfangreichen solidarischen Wirkens für ein besseres HEUTE und MORGEN in unserem Land sowie in Angola und Äthiopien. Auch das Jahr 2018 war von den Feiern zum 20. Jahrestag des Beginns des Volontariats in den Missionszentren der Don Bosco Schwestern in Angola geprägt. Besonders beeindruckend war das Festkonzert „Bom dia, Angola“, das am 31.05.2018 in St. Primus stattgefunden hat. Darüber hinaus erklangen im Klagenfurter Konzerthaus zum 15. Mal über 300 Kinderstimmen. „Unser Lied für Angola“ berührte viele Kinder und Erwachsene und ermutigte, heute Zeichen der Güte und Solidarität zu setzen. Das Jubiläumsjahr gab uns die Gelegenheit, uns vertiefend mit Don Bosco in Angola zu beschäftigen. Er wollte, dass „alle – schon jetzt auf dieser Erde und erst recht im Himmel – glücklich werden“. Darauf sind schließlich all unser Gebet und unser Wirken ausgerichtet.

Dankbar sind wir allen, die sich freiwillig solidarisch engagieren und so ihre Zeit, ihre Talente und ihre Fähigkeiten einbringen - für ein besseres Heute in Angola und Äthiopien.

Vergelt's Gott, liebe Wohltäterinnen und Wohltäter, liebe Jugendliche und Sponsoren für das Mittragen unserer Anliegen im Gebet sowie für Ihren finanziellen Beitrag – Spende zugunsten von Kindern, Jugendlichen, Familien und benachteiligten Frauen. Danke für Ihr Vertrauen. Wir versichern Ihnen, dass wir jede Spende zu 100% unseren Projektpartnern (Salesianer Don Boscos, Don Bosco Schwestern) überreichen.

Mit vereinten Kräften gestalten wir den heutigen Tag mit, der in ein besseres Morgen führen möge. Darum bitten wir Sie, uns und unsere Tätigkeit auch in Zukunft zu unterstützen.

Ihr
Hanzej M. Rosenzopf SDB
Vereinsvorstand IniciativAngola



Sascha Sienčnik
blagajnik | Kassier



Mag. Hanzej M. Rosenzopf SDB
predsednik | Vereinsvorstand



Marija Šeme
poslovodkinja | Geschäftsführerin



Katarina Urank
namestnica blagajnika |
stellvertretende Kassierin



Teresa Haab
podpredsednica | Stellvertreterin



Tereza Hartmann
tajnica | Schriftführerin

odbornice/ki | Vorstandsmitglieder



Lucia Haab

Odbor je odgovoren za pri-dobivanje in porabo darov ter varovanje podatkov | Der Vorstand ist für die Bereiche Spendenwerbung, Spenden-verwendung und Datenschutz verantwortlich.



David Dobravc



Mario Korpitsch



Christian Urak

Nadomestni člani odbora | Stellvertretende Vorstandsmitglieder
Dominik Petek, Gabriel Kofler, Krista Mödritscher, Delia Stern

Nagrada dežele Koroške za človekove pravice | Kärntner Menschenrechtspreis 2018

6



SI|D Društvo IniciativAngola je 8. decembra 2018 prejelo Nagrado za človekove pravice dežele Koroške. | Am 8. Dezember vergab LH Peter Kaiser den Kärntner Menschenrechtspreis 2018 im Spiegelsaal der Landesregierung.

Nekaj misli iz zahvalnega govora:

„V imenu društva se iskreno zahvaljujem za prejeto nagrado. Z nami jo prejmejo številni ljudje, ki so z nami povezani, ki se z nami borijo za človeka vredno življenje. Zavedamo se, kakor je pravil sv. Janez Pavel II., da so vse človekove pravice končno krhke in neučinkovite, če v njihovem temelju manjka velelnik spoštuj. Zahvaljujem se Don Boskovim sestram, ki so nas z odprtimi rokami sprejele in ponudile dom. Dragi odborniki in vsi mladi, ki pri društvu prostovoljno sodelujete. Hvala vam, da darujete svoj čas in svoje talente. S tem omogočate, da je naše delovanje pestro in raznoliko. Zahvaljujemo se tudi vsem, ki podpirajo naše projekte in vsem botrom, ki z molitvijo in finančnim darom podpirajo šolarje v Angoli.“

Am 8. Dezember vergab LH Kaiser den Kärntner Menschenrechtspreis 2018 im Spiegelsaal der Landesregierung. Ausgezeichnet wurden das „Sommerkolleg Bovec“ und der Verein „IniciativAngola“. Den Festvortrag „70 Jahre Allgemeine Erklärung der Menschenrechte der Vereinten Nationen“ hielt Univ.-Prof. i.R. Wolfgang Benedek und die Laudatio für die Menschenrechtspreisträger Bischofsvikar Caritas-Direktor Msgr. Josef Marketz. Für die musikalische Umrahmung sorgte der Jugendchor Danica/Mladinski Zbor Danica.

Aus der Dankesrede:

„Im Namen von IniciativAngola danke ich für diese Auszeichnung. Wir freuen uns, dass unsere Arbeit auch auf diese Weise gewürdigt wird. Der heutige Tag gibt uns weiteren Auftrieb und Motivation, uns auch weiterhin für Menschen in Angola und in unserer Heimat einzusetzen. Ich bin den vielen jungen Menschen dankbar, die ihre Freizeit, ihr Engagement, ihre Ideen und ihre Kreativität in den Dienst für die Nächsten stellen. Ihr seid ein Zeichen der Hoffnung für unser globales Dorf. Unser Dank gilt allen Menschen, die uns und die Projekte der Don Bosco Schwestern in Angola unterstützen. Wir danken allen Paten, die Kinder im Gebet begleiten und sie finanziell unterstützen. Ihr seid diejenigen, die unseren Einsatz für mehr Gerechtigkeit stärken, die uns zeigen, dass der Wunsch zu geben und zu helfen groß ist und die uns den Ansporn geben, weiterzumachen. Danke den Medien, die über unseren Einsatz, unsere Projekte und unsere Veranstaltungen sowie Aktionen berichten und die breite Öffentlichkeit informieren. Danke für euren Beitrag, das Recht der Menschen auf Bildung, Arbeit, Zuflucht und Glaubensfreiheit in unsere Gesellschaft hineinzutragen. Wir danken Breschan und Partner, Sponsoren und Förderern.“

7

Potujoča razstava | Wanderausstellung



SI|D IniciativAngola je pripravila potojučo razstavo z naslovom „Dežela revščine in bogastva – Potovanje po Angoli“. | IniciativAngola hat in Kooperation mit dem Fotografen Karlheinz Fessel eine Wanderausstellung organisiert.

V razstavi lahko obiskovalci vidijo 50 fotografij priznanega koroškega fotografa. Karlheinz Fessl je leta 2016 vzljubil tako Angolo kot tudi poslanstvo sester salezijank. Z izbranimi fotografijami odpira vpogled v življenje v tej deželi in prikazuje, kako se sestre soočajo z aktualnimi izzivi. Popotovanje razstave je bilo slovesno odprto 19. septembra 2018 v stolnici v Celovcu, nato pa je razstava potovala po različnih krajih in župnihaj, med njimi St. Theresia Celovec, St. Egid Celovec, Škofjska hiša, Vernberk, Pliberk, Feldkirchen, Plešivec... Razstava bo potovala vse do leta 2020, nato pa bo svoj dom našla v Šentprimozu. Vabljeni, da jo obiščete tudi vi in se pustite nagovoriti podobam angolskega vsakdana.

Am 19. September 2018 wurde die Wanderausstellung mit dem Titel „Reiches Land - Armes Land: Einmal quer durch Angola“ feierlich im Klagenfurter Dom eröffnet. Seitdem wurde die Ausstellung in Gemeinden und Pfarren in ganz Kärnten gezeigt, darunter die Kirche St. Theresia in Klagenfurt, St. Egyd in Klagenfurt, das Diözesanhaus, Wernberg, Bleiburg, Feldkirchen, Tanzenberg uvm. Die Wanderausstellung wird bis zum Jahr 2020 unterwegs sein. Sie sind alle herzlich eingeladen, sie zu besuchen.





S. Zvonka Mikec



Dekleta Smrtnik

SL | D Dvajset let prostovoljstva, to se mora pošteno praznovati! In to na IA način. Povabili smo na poseben koncert, ki je potekal v naši domači fari. | Man soll die Feste feiern, wie sie fallen. Zum 20. Jubiläum haben wir das auch getan, und zwar, auf IA Art, mit einem Konzert.

31. maja 2018 je v Kulturnem domu Danica v Šentprimožu potekal dobrodelni koncert „Bom dia, Angola!“ ob 20. obletnici prostovoljstva v Angoli. Na koncertu se nam je pridružila tudi s. Zvonka Mikec, ki že več kot 20 let mlade navduši za pomoč Angoli, sprejela je tudi prvo skupino prostovoljev v misijonskem centru. Kot že pred 20imi leti nas je spodbudila k nadaljevanju naše poti.

Zum Anlass des Jubiläums „20 Jahre Freiwilligeneinsätze in Angola“ veranstaltete der Verein IniciativAngola am 31. Mai 2018 im Kulturhaus Danica in St. Primus um 14:30 Uhr ein Benefizkonzert. Am Programm standen der Kinderchor Danica, die Vokalgruppe Tambula sowie Chöre und Gruppen aus Bad Eisenkappel: die Gruppe Tamika, die Vokalgruppe Klika, die Gruppe Dekleta Smrtnik und der Männerchor Valentin Polanšek. Als Ehrengast begrüßten wir Sr. Zvonka Mikec FMA, die uns vor 20 Jahren herzlich in Angola begrüßte und uns in die Freiwilligenarbeit vor Ort einführte.

Der Gesamterlös der Veranstaltung kam dem Projekt „Dorfschule in Quitila“ zugute.



Tambula

Klika



Danica



Tamika

D Wir waren in Mosambik!

Wir, Magdalena und Bianca, verbrachten im Sommer einen Monat in Mosambik, Afrika. Wir schenkten einen Monat unseres Lebens den Kindern und vor allem den Mädchen aus dem Internat. Es war für uns beide der erste Volontariatseinsatz und diese Zeit in Worte zu fassen ist sehr schwierig, doch Worte wie Tanz, Gesang, Gemeinschaft und Spaß beschreiben einen Teil der Erlebnisse, Eindrücke und Erfahrungen. Wir tauchten in eine neue Welt und Kultur ein und wurden wunderbar von den Menschen vor Ort aufgenommen.

Trotz Armut, Krankheit usw. sind die Menschen sehr glücklich. Und das zeigen sie am liebsten im Tanz und in den Sonntagsmessen.

Uns beiden wurde bewusst, was es heißt, nicht auf der Sonnenseite des Lebens geboren zu sein und doch lernten wir, was es bedeutet, trotzdem glücklich zu sein und jeden Moment zu genießen. Tage ohne Strom und Internet gehörten zum Alltag und prägten uns sehr. Wir lernten wieder, im Hier und Jetzt zu leben.

Bianca Blažej



SL Bila sem v Angoli!

Štiri tedne sem preživelna v državi, ki jo že dolgo poznam in ki mi je bila pri srcu, še preden sem jo obiskala.

Kje sem sploh bila? Stanovala sem v misijonskem centru v Calulu. To je majhno in mirno mesto, precej podobno Celovcu, na podeželju. Leži nekje na sredi Angole in je obdano z manjšimi gorami. Prst je zelo rodovitna in večina prebivalcev se ukvarja s poljedelstvom. Mesto je obdano z majhnimi vasicami, kjer živi veliko otrok in mladih, ki pa zaradi slabih cest in manjkajočega javnega prevoza ne morejo hoditi v solo v mestu. Zato obstaja vaška šola v Quitili, poznana tudi po imenu IA-šola (šola društva IniciativAngola), kamor hodijo otroci iz vseh bližnjih vasic.

Kaj mi bo ostalo v spominu, česa sem se naučila? To je pa težko vprašanje... Rada se bom spominjala deklet iz internata, s katrimi smo preživelni skoraj vsako prosto minuto. Predvsem mi bo v spominu ostala večerna molitev rožnega venca z njimi. Vsak večer, ko je bilo že temno in hladno, smo se vsi skupaj usedli naše tople stopnice pred hišo misijonskega centra ter molili in peli rožni venec. V spominu pa mi bodo ostali seveda tudi vsi otroci iz šole, ki so radi plesali, peli, se smeiali in skušali dobiti našo pozornost. Ne bom pozabila angolskih cest, ki so bile ali prazne, prasne in polne velikih lukenj, ali pa nabito polne, glasne in kaotične. Tudi mladinskih maš ne bom tako hitro pozabila. Bile so žive, vesele, mladostne in glasne.

Zavedam se, da sem dobila možnost doživeti nekaj izrednega in dragocenega. Izredno hvaležna sem za to izkušnjo in že cutim, da me je močno obogatila.

Teresa Haab





SL|D Ein freiwilliges Jahr bei IniciativAngola - Mark Skublics erzählt: Im Januar 2017 bin ich zum ersten Mal nach Kärnten gekommen, wo ich später ein Jahr lang freiwillig gearbeitet habe.

Als ich St. Primus besucht habe, konnte ich schon einiges feststellen: Die Umgebung war schön und die Leute waren freundlich.

Im folgenden halben Jahr habe ich mich langsam für mein Auslandsjahr begeistert und vorbereitet. Ich habe tatsächlich ein slowenisches Sprachbuch gekauft - umsonst. Ich habe leider fast nichts von dieser Sprache gelernt. Ich habe auch versucht, meine Motivation für dieses Freiwilligenjahr zu finden und habe sie letztendlich auch gefunden: Ich wollte mein Leben ändern. Ich wollte Abenteuer erleben, um am Ende eine bessere Person zu sein.

In St. Primus und Klagenfurt haben P. Hanzej und Marija mir ein wunderbares, aber manchmal auch hektisches Programm vorgestellt. Das war mein Leben bei IniciativAngola: Treffen mit ehemaligen Volontären, Organisation von Kuchenbasaren, Basteln von Ohrringen, Kerzen gießen, Teilnahme an der IA Oase, Singen beim Taizégebet, Fahrt nach Italien, Drucken von Flyern, Treffen mit einem Angolaner, Missionstombola, Vorstellung des Vereins bei Veranstaltungen, Mitwirken bei Konzerten, Fahrt nach Slowenien, Ministrieren bei IA Gottesdiensten, Werben für das Fußballturnier, Tee trinken im Büro, Organisation der Jugendbegegnung, in der Vorstandssitzung sitzen, beim IA Seminar teilnehmen, bei der IA Klausur in die Gemeinschaft eintauchen, Teilnahme an EVS Trainings, Vorbereitungstreffen für mein Volontariat in Angola, uvm.

Die IA Mitglieder, die Salesianer in Klagenfurt, die Mitarbeiter im Diözesanhaus, meine EVS Mentorin und ihre Familie, meine Deutschlehrerin und Übersetzerin, die Kirchengemeinde in St. Primus (Familien, Firmlinge, Ministranten), die Zenit Sportformation in St. Primus, die Musketiere, die Freiwilligengruppe für Angola, die Schulschwestern, die Flüchtlinge, die EVS Freiwilligen, die Schüler aus Hanzejs Klassen und noch sehr viele andere haben mich in diesem Jahr ein bisschen umgeformt. Ich kann mich dafür nicht genug bedanken!

Ich verabschiede mich, aber ich kann sagen, dass es kein endgültiger Abschied ist. ;) Bis bald!

Mark Skublics je pri IniciativAngola opravil Erasmus+ prostovoljno službo. Zelo intenzivno je bil vključen v vse dejavnosti društva in v župnijo v Šentprimozu ter se izredno povezel z mladimi na Slovenski gimnaziji ter HAK/TAK-u. Tudi v prostem času je stkal mnoge prijateljske vezi in se ukvarjal z različnimi dejavnostmi. Pri društvu smo izredno hvaležni za tvojo pomoč, Mark, in navdušenje, ki si ga delil z nami v tem letu. Ponovno ti kličemo iz srca: HVALA!



SL|D Prostovoljstvo tokrat malo drugače! Od 11. januarja do 8. februarja 2018 je Domingos Chassoma NGONGA ali med prijatelji Vanny, 29 let, opravljal mesečno prostovoljno delo pri mladinskem društvu IniciativAngola.

Vanny prihaja iz Angole, kjer v misijonskem centru sester salezijank v Bengueli poučuje telovadbo, v prostem času pa je plesalec in plesni učitelj. V času svojega obiska je zelo navdušeno pripovedoval tudi o plesnem projektu, ki ga še z nekaterimi drugimi plesnimi učitelji vodi v Bengueli in v katerega so vključeni socialno ogroženi otroci.

Vanny je v času svojega prostovoljnega delovanja bil aktiven na Slovenski gimnaziji v Celovcu in na dvojezični Trgovski akademiji, obiskal pa je tudi nekatere druge šole in vrtce na Koroškem. Mladim in otrokom je pripovedoval o življenu in delu v Angoli in jim predstavil, kako živijo njihovi sovrstniki na drugem koncu sveta. Prav tako se je Vanny zelo zahvaljeval za vso podporo, ki jo namenjamo projektom v Angoli, kajti sam se je pravzaprav lahko izobraževal prav zaradi te podpore. Mlade in otroke pa je predvsem navdušil s svojim plesnim znanjem, saj so skupaj zaplesali na tipično afriško, predvsem pa angolsko glasbo. Ritmi, ki so zelo drugačni od nam poznanih, in pa Vannyjev nasmej so otroke in mlade obogatili z novo mednarodno izkušnjo izmenjave in sodelovanja. Prav tako pa je bila to za Vannyja zelo bogata izkušnja in upamo, da bo v svoji državi lahko z novim zanosom nadaljeval svoje delo med mladimi. Vanny je že od svojih rojstnih let del misijonskega šolskega centra in tako se je v času svojega šolanja in kasneje poučevanja srečal z mnogimi evropskimi prostovoljci. Sam je imel sedaj priložnost izkusiti in doživeti, kaj pomeni biti prostovoljec v povsem drugačni kulturi, kjer govorijo popolnoma drug jezik in so običaji in navade popolnoma drugačni... V društvu smo zelo hvaležni za to izkušnjo in tudi mi kličemo „Hvala, Vanny!“ za tvoje delo in čas med nami.

Im Frühjahr 2018 bekam der Verein IniciativAngola einen ganz besonderen Helfer, Domingos Chassoma NGONGA, unter Freunden auch Vanny genannt. Der 29-Jährige kommt aus Angola und ist bei den Schulschwestern in Benguela Turnlehrer. In seiner Freizeit ist er Tänzer und Tanzlehrer, mit Tanzkollegen organisiert er ein Projekt für Kinder ohne soziale Perspektiven in Benguela. Sein Besuch dauerte nur einen Monat, jedoch hat er diese Zeit genutzt, um Kindern und Jugendlichen von seinem Leben in Angola zu berichten.



12

www.angola.at

Naša pesem za Angolo | Unser Lied für Angola



SL Več kot 300 glasov za Angolo. Mladinsko društvo IniciativAngola je 18. januarja 2018 v Domu glasbe v Celovcu že 15. zapovrstjo organiziralo dobrodelni otroški koncert „Naša pesem za Angolo“.

Na koncertu so nastopili šolski zbori ljudskih šol v Celovcu: Javna dvojezična šola 24, Mohorjeva ljudska šola, Ljudska šola St. Ursula, Ljudska šola Benediktiner, Ljudska šola Lernraum-Montessorischule de la Tour in vrtec Naš otrok, na poseben način pa je koncert obogatil tudi celovški mladinski zbor Jammzy. Koncert, na katerem je nastopilo več kot 300 otrok, se je prepletal z mnogimi igrivimi afriškimi in domačimi pesmimi. Društvo je ob 15. obletnici koncerta povabilo kot posebnega gosta Vannyja, ki v misijonskem centru v Angoli poučuje telovadbo in v prostem času deluje kot plesni učitelj s socialno

ogroženimi otroki. Izrazil je svojo hvaležnost za vso podporo projektom v Angoli, saj se je tudi sam dolga leta izobraževal v misijonskem centru, in spodbudil obiskovalce koncerta, da bi še naprej solidarnostno in velikodušno otrokom in mladim v Angoli omogočali izobraževanje. Izkupiček koncerta, 3 300€, je namenjen za vaško ljudsko šolo v Quitili v Angoli, ki jo obiskuje približno 200 otrok iz bližnjih vasi. Brez te šole bi mnogi otroci ostali brez možnosti izobraževanja, zato jo društvo IniciativAngola podpira z veliko odgovornostjo in kliče vsem dobrotnikom hvala za podporo.



13

www.angola.at

New direction: #include #respect #experience #dignity



D Auf Einladung des Vereins IniciativAngola fand in St. Primus in der Zeit vom 23.06. bis zum 02.07.2018 die internationale Jugendbegegnung – gefördert von Erasmus+ – unter dem Motto „New direction: #include #respect #experience #dignity“ statt.

60 Jugendliche aus Österreich, Slowenien, Kroatien, Bosnien, Serbien, Tschechien, Ungarn und Portugal sowie 9 Betreuer setzten sich in diesen Tagen mit Herausforderungen der aktuellen Gesellschaftsentwicklungen und mit Gruppen, die am Rand der Gesellschaft angesiedelt sind, auseinander. Durch Vorträge, Workshops, Diskussionsrunden und Begegnungen mit Gästen, die ihre Lebensgeschichten bzw. ihre Migrations- und Asylerfahrungen erzählten, erhielten die Jugendlichen einen sehr persönlichen Zugang zu Erfahrungen, die prägende Auswirkungen auf den Verlauf des je einzelnen Lebens hatten und noch jetzt haben.

Mit vielen schönen Erfahrungen der kulturellen Diversität, des interkulturellen und religiösen Dialogs und des gemeinsamen Erlebens der Werte Freiheit,

Toleranz und Achtung vor Menschenrechten ging diese Jugendbegegnung in St. Primus zu Ende und wirkt in den Jugendlichen sicherlich weiter. V Šentprimožu je od 23. junija do 2. julija potekala Erasmus+ mladinska izmenjava. Izmenjave se je udeležilo 60 mladih iz Avstrije, Slovenije, Bosne in Hercegovine, Srbije, Češke, Hrvaške, Madžarske in Portugalske. Mladi so preko različnih delavnic, srečanj, nagovorov in obiskov spoznavali tematiko skupin na obrobu naše družbe, ter se učili spoštovanja do različnosti in drugačnosti, solidarnosti, miru, svobode in pozornosti do potreb najbolj ubogih. Deset dni, ki so jih mladi preživeli v okviru mladinske izmenjave, gotovo puščajo globok pečat tudi v vsakodnevnom življenju mladostnikov.



SL|D V letu 2018 so dobrotnice in dobrotniki - skupno s raznimi subvencijami in projektnimi podporami - namenili društvu IniciativAngola finančna sredstva v višini € 218.173,27 (2017: € 179.860,05). | Im Jahr 2018 wurden dem Verein IniciativAngola Mittel (inklusive Projektförderungen) in der Höhe von insgesamt € 218.173,27 (2017: 179.860,05) anvertraut.

Darove v višini € 126.774,210 (2017: € 125.794,12) smo v celoti izročili našim projektnim partnerjem (Hčere Marije Pomočnice / Don Boskove sestre v Angoli in Mozambiku in Don Boskovi salezijanci v Angoli in Etiopiji).

Die Spenden und die zweckgebundenen Förderungen in Höhe von € 126.774,210 (2017: € 125.794,12) wurden unseren Projektpartnerinnen und Projektpartnern (Don-Bosco-Schwestern in Angola und Mosambik und Salesianer Don Boscos in Angola und Äthiopien) persönlich überreicht bzw. überwiesen.

1. Dohodki | Mittelherkunft

a) Spenden | darovi

Ungewidmete Spenden | splošni darovi

Spenden darovi	€ 33.519,49
------------------	-------------

Gewidmete Spenden | namenski darovi

Projekt Äthiopien Etiopija	€ 90.856,64
Missionstombola misijonska tombola	€ 28.167,31
Patenschaften botrstvo	€ 15.246,89
Kalender, Konzerte, u.a. koledar, koncerti i. drugo	€ 16.239,25
Tätigkeiten des Vereins delovanje	€ 29.152,49
	€ 02.050,70
	€ 90.856,64
	€ 124.376,13

b) Mitgliedsbeiträge | članarina

c) Subventionen | subvencije

d) sonstige Einnahmen | drugi dohodki

	€ 00.440,00
	€ 85.087,62
	€ 8.269,52
	€ 218.173,27

2. Izdatki | Ausgaben

a. Leistungen für statutarisch festgelegte Zwecke	€ 178.398,15
b. Spendenwerbung Reklama (Aufwand, Miete...)	€ 008.347,34
c. Verwaltungsausgaben izdatki uprave	€ 014.006,84
d. Sonstige Ausgaben: EFD Dienste	€ 010.845,31
e. Zuführung zu Passivposten für noch nicht verwendete Spenden und Subventionen	

Zuführung Passivposten für noch nicht verwendete Spenden und Subventionen	€ 001.482,31
Veränderung zu Verbindlichk. a Zweckbindg (Verein)	€ 005.093,32
	€ 006.575,63

	€ 218.173,27
--	--------------

Z vašim darom smo podprli naslednje projekte:
Mit Ihren Spenden wurden folgende Projekte gefördert:

Projektmittelvergabe | Projectos

Projektorte:	Benguela (BE): Centro social Laura Vincuña
	Cacuaco (CAC): Centro Dom Bosco
	Calulo (CAL): Escola Maria Mazarello
	Calulo: Missão Católica - SDB - FMA
	Luanda (LAD): Vila Mornese
	Lwena(LUE): Centro Educativo Maria Auxiliadora
	Cabinda(CAB): Nossa Senhora Auxiliadora

Stroške za poslovodkinjo, ki je zaposlena preko škofije, so namensko prevzeli določeni dobrotniki. Tudi v prihodnje prosimo za načrtno podporo delovanja društva (tajništvo, mladinsko izobraževalno delo v Avstriji, mentorsko spremljanje mladih pri organizaciji dobodelnih prireditev ...).

Die Personalkosten für die Geschäftsführerin, die über die Diözese Gurk Klagenfurt angestellt ist, wurden von zweckgebundenen Spenden getragen. Auch dazu suchen wir Fördermitglieder....

Rechnungsprüfung & Spendengütesiegel

Die Finanzgarantie von IniciativAngola wird von Breschan & Partner Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungs-GmbH geprüft. Diese kontrolliert jährlich zusätzlich die Einhaltung der strengen Qualitätsstandards gemäß der Richtlinien des Spendengütesiegels, bei der Aufbringung wie auch bei der Verwendung und Verwaltung von Spenden.

Pregled računov & znak kakovosti za ravnanje z darovi

Finančno posovanje društva IniciativAngola pregleduje Breschan & Partner Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungs-GmbH, ki hrkrati ugotavlja upoštevanje strogih standardov kakovosti glede ravnanja z darovi. Več informacij o tem najdete na strani www.osgs.at.



Vaše darove lahko davčno odpišete

IniciativAngola od 22. 8. 2011 spada med avstrijske organizacije, za katere se darovi lahko davčno odpišejo. To pomeni, da lahko svoje darove, namenjene društvu IniciativAngola, upoštevate pri letni izravnavi davkov. Registrska številka društva IniciativAngola je: SO 2180.

Ihre Spende ist steuerlich absetzbar

IniciativAngola zählt seit 22.08.2011 zu den „spendenabsetzberechtigten Organisationen“ Österreichs, daher können Ihre Spendengelder an IniciativAngola beim Finanzamt geltend gemacht werden. Die Reg. Nr. lautet: SO 2180.

Kako nam lahko pomagate

- Podporno članstvo
- Prireditve, zbiralne in druge akcije
- Botrstvo
- Trajno nakazilo
- Zasebna praznovanja, družinski jubileji, praznovanja podjetja
- Patenschaft
- Dauerauftrag und Einziehungsauftrag
- Private Festlichkeiten, Familien- und Firmenjubiläen

Wie Sie uns helfen können

- Fördermitgliedschaft
- Veranstaltungen, Sammlungen und Aktionen
- Private Festlichkeiten, Familien- und Firmenjubiläen

Utrinki | Eindrücke



Don Bosco Fest



Cup of colours



Mit IA nach Budapest



Rock 4 Angola



72 Stunden ohne Kompromiss



Otröski dan



Volontariat



Tussangana



Kick and Rock for Africa



Straßenmusik für Angola



Kleidertausch für Mosambik

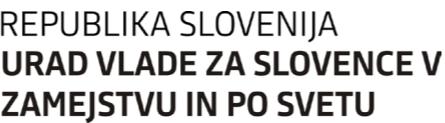
Društvo IniciativAngola se iz vsega srca zahvaljuje vsem dobrotnicam in dobrotnikom, sponzorjem in prostovoljcem za njihov trud. Skupaj vsoko leto znova ustvarjamo boljši svet za vse. Bog lonaj!

Der Verein IniciativAngola bedankt sich recht herzlich bei allen Förderinnen und Förderern, Sponsorinnen und Sponsoren sowie den Freiwilligen für deren Einsatz. Gemeinsam schaffen wir eine lebenswertere Welt für alle. Vergelt's Gott!



Breschan & Partner

Wirtschaftsprüfungs-
und Steuer-
beratungs-GmbH
Kardinalschütt 9



ENGELBERT PRIVASNIK
Vertragshändler & Werkstätte
Ruden, Telefon 04234/224

Spendenkonto | Vaš dar lahko prenakažete na:
IBAN: AT06 3910 0000 1421 3581, BIC: VSGKAT2K,
Posojilnica Bank eGEN - Poslovalnica Dobrla vas | Filiale Eberndorf

IniciativAngola, Pred cerkvijo | Pfarrplatz 1,
9122 Šentprimož | St.Primus,
Tel.: +43 676 8772 3461,
e-mail: office@angola.at

